

☉ **Návod k použití**
Radiální pokosová pila

☉ **Návod na obsluhu**
tesárskej, kapovacej a pokosnej píly

Primex[®]

7



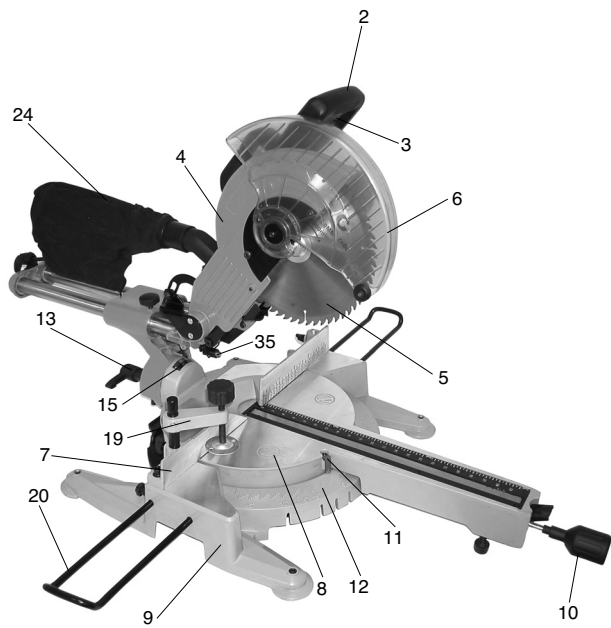
Art.-Nr.: 8402
EH-Art.-Nr.: 43.006.74

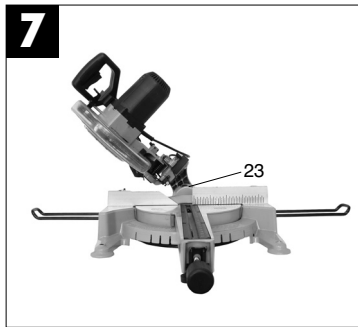
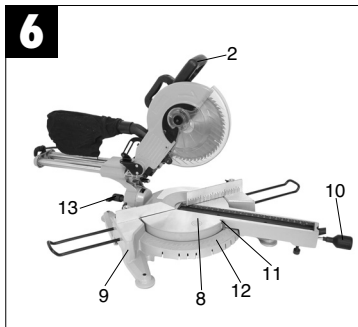
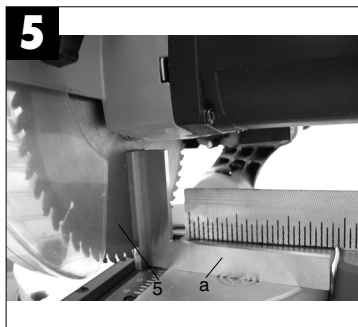
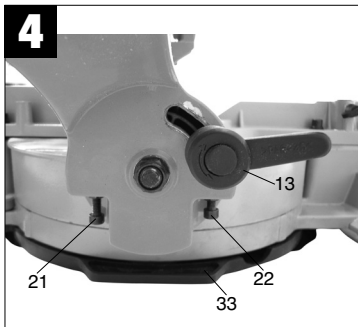
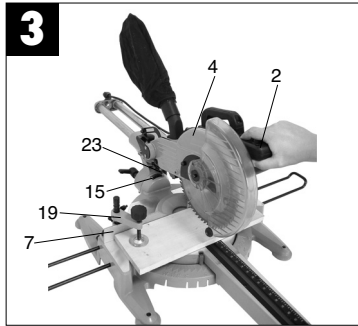
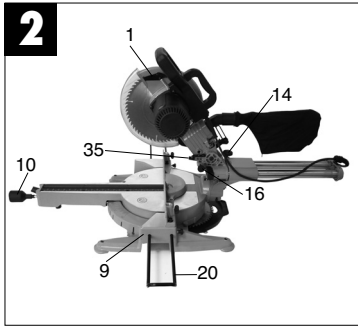
I.-Nr.: 01016 **PKS 250/430 L**

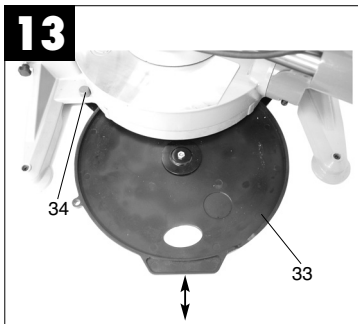
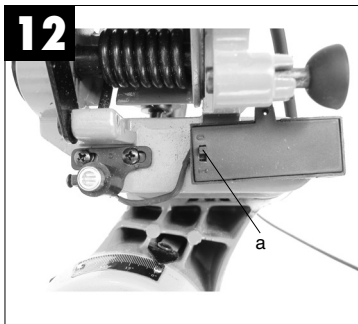
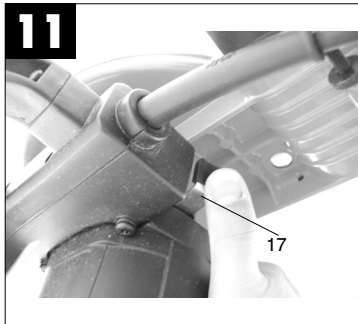
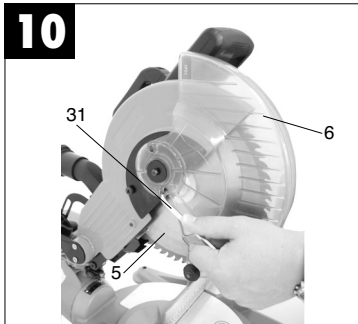
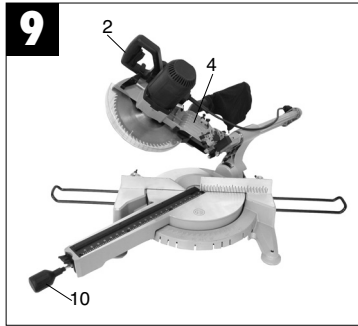
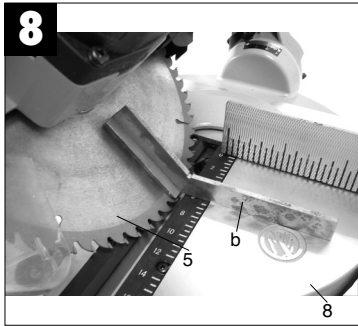


- Ⓢ Před uvedením do provozu si prostudujte návod k obsluze a bezpečnostní předpisy a oboje dodržujte.
- Ⓢ Pred uvedením do prevádzky si prečítajte a dodržiavajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny.

1







CZ**1. Popis přístroje (obr.1/2)**

1. Odblokovací páka
2. Rukojeť
3. Za-/vypínač
4. Hlava stroje
5. Pilový kotouč
6. Ochrana pilového kotouče pohyblivá
7. Dorazová lišta
8. Otočný stůl
9. Spodní deska pevně stojící
10. Zajišťovací madlo
11. Ukazatel
12. Stupnice pro otočný stůl
13. Fixační páčka
14. Rýhovaný šroub
15. Stupnice
16. Jističí čep
17. Blokovací zařízení hřídele pily (obr. 11)

2. Rozsah dodávky

- Kapovací a pokosová pila
- Upínací zařízení (19)
- Podpěra obrobku (20)
- Sáček na zachytávání třísek (24)

3. Použití podle účelu určení

Dvouruční kapovací a pokosová pila je určena ke kapování dřeva a umělé hmoty, příslušně podle velikosti stroje.

Pila není vhodná pro řezání palivového dříví.

Stroj smí být používán pouze podle svého určení.

Každé další toto překračující použití neodpovídá účelu určení. Za z toho vyplývající škody a zranění ručí provozovatel/obsluha a ne výrobce. Smějí se používat pouze pro stroj vhodného pilového kotouče.

Použití dělicích kotoučů všech druhů je zakázáno.

Součástí použití podle účelu určení je také dbát bezpečnostních pokynů, tak jako návodu k montáži a provozních pokynů v návodu k použití.

Osoby, které stroj obsluhují a udržují, musí být s tímto seznámeny a být poučeny o možných nebezpečích.

Kromě toho musí být co nejpřísněji dodržovány platné předpisy k předcházení úrazům.

Dále je třeba dodržovat ostatní všeobecná pravidla hygieny a bezpečnosti práce.

Změny na stroji zcela vylučují ručení výrobce a z toho vzniklé škody.

I přes použití podle účelu určení nelze zcela vyloučit určité rizikové faktory:

- Dotyk pilového kotouče v nezakryté oblasti řezání.
- Zásah do běžícího pilového kotouče (řezné

úrazy).

- Zpětné vrhání obrobků a částí obrobků.
- Zlomení pilových kotoučů.
- Vymrštění chybných částí ze slinutých karbidů z pilového kotouče.
- Poškození sluchu při nepoužívání nutné ochrany sluchu.
- Zdraví škodlivé emise dřevěných prachů při použití v uzavřených prostorech.

4. Důležité pokyny

Prosím přečtěte si pečlivě návod k použití a dbejte jeho pokynů. Na základě tohoto návodu k použití se obeznamte s přístrojem, jeho správným použitím a také s bezpečnostními pokyny.

**Bezpečnostní pokyny**

- Při všech nastavovacích a údržbářských pracích vytáhněte síťovou zástrčku.
- S bezpečnostními pokyny seznámte všechny osoby, které na stroji pracují.
- Pilu nepoužívejte k řezání topného dřeva.
- **Pozor!** Rotující pilový kotouč představuje nebezpečí pro ruce a prsty.
- Před uvedením do provozu přezkontrolujte, jestli napětí na typovém štítku přístroje souhlasí se síťovým napětím.
- Jestliže je potřeba prodlužovací kabel, přesvědčete se, jestli jeho průřez dostačuje pro příkon proudu pily. Minimální průřez 1,5 mm².
- Kabelový buben používat pouze v odvinutém stavu.
- Pila nenoste za síťový kabel.
- Nevystavujte pilu dešti a nepoužívejte stroj ve vlhkém nebo mokřem prostředí.
- Postarejte se o dobré osvětlení.
- Neřežte v blízkosti hořlavých kapalin a plynů.
- Noste vhodné pracovní oblečení! Široké oblečení nebo šperky mohou být zachyceny rotujícím pilovým kotoučem.
- Obsluhující osoba musí být stará minimálně 18 let, uční min. 16 let a musí se strojem pracovat za dohledu dospělých.
- Nepouštějte děti ke stroji připojenému na síť.
- Přezkontrolujte síťový přívod. Nepoužívejte chybná nebo poškozená napájecí vedení.
- Pracoviště udržujte bez dřevěných odpadů a povalujících se dílů.
- Na stroji pracující osoby nesmí být rozptylovány.
- Dbejte na směr otáčení motoru a pilového kotouče.
- Pilový kotouč nesmí být v žádném případě po vypnutí pohonu brzděn postranním protitlakem.

- Používejte pouze naostřené, nezdeformované pilové kotouče bez trhlin.
- Na stroji smí být používány pouze nástroje, které odpovídají EN 847-1.
- Chybné pilové kotouče musí být okamžitě vyměněny.
- Nesmí být používány pilové kotouče, které neodpovídají parametrům udaným v tomto návodu k použití.
- Je třeba zajistit, aby šípka na pilovém kotouči souhlasila s šípkou na přístroji.
- Ujistěte se, zda se pilový kotouč v žádné poloze nedotýká otočného stolu a to tak, že při vytážení síťové zástrčky pilový kotouč rukou otáčíte v poloze 45° a 90°. Reznou hlavu je eventuelně nutné správně seřadit podle bodu 7.3/7.4..
- Je třeba zajistit, aby všechna zařízení zakrývající pilový kotouč bezvadně pracovala.
- Pohyblivý ochranný kryt nesmí být v otevřeném stavu sevrěn.
- Bezpečnostní zařízení na stroji nesmí být demontována nebo být vyřazena z provozu.
- Poškozená nebo chybná ochranná zařízení je nutno neprodleně vyměnit.
- Neřežte obrobky, které jsou moc malé na to, abyste je mohli bezpečně držet v ruce.
- Vyhněte se nešikovným pozicím rukou, při kterých by se náhlým uklouznutím mohla jedna nebo obě ruce dotknout pilového kotouče.
- U dlouhých obrobků je potřebná přídatná podkládací plocha (stůl, koza, atd.), aby bylo zabráněno klopení stroje.
- Kulaté obrobky, jako kolíkové tyče atd., musí být vždy upnuty vhodným zařízením.
- V řezaném obrobku se nesmí nacházet hřebíky nebo jiná cizí tělesa.
- Stroj nezatěžujte natolik, aby se zastavil.
- Tlačte obrobek vždy pevně proti pracovní desce a dorazové liště, aby se zabránilo viklání popř. přetáčení obrobku.
- Zajistěte, aby bylo možno odřezky odstranit bočně od pilového kotouče. Jinak by mohly být pilovým kotoučem zachyceny a vymrštnuty.
- Neřežte nikdy více obrobků současně.
- Neodstraňujte nikdy volně ležící třísky, piliny nebo zaklíněné části dřeva při běžícím pilovém kotouči.
- K odstraňování poruch nebo zaklíněných kusů dřeva stroj nejprve vypněte a následně vytáhněte síťovou zástrčku.
- Výměnu kotouče, jako též nastavovací, měřicí a čisticí práce provádět pouze při vypnutém motoru. - a odpojené síťové zástrčce -
- Před zapnutím překontrolujte, jestli jsou klíče a nastavovací nástroje odstraněny.
- Při opuštění pracoviště vypněte motor a vytáhnout síťovou zástrčku.
- Elektroinstalace, opravy a údržbářské práce smí být prováděny pouze odborníky.
- Veškerá ochranná a bezpečnostní zařízení musí být po ukončení opravě nebo údržbě ihned znovu namontována.
- Musí být dodržovány bezpečnostní, pracovní a údržbářské pokyny výrobce.
- Je třeba dbát příslušných bezpečnostních předpisů a jiných, všeobecně platných bezpečnostních technických pravidel.
- Při každé činnosti připojte zařízení na odsávání prachu.
- Provoz v uzavřených prostorách je přípustný pouze s vhodným odsávacím zařízením.
- Kapovací pila musí být připojena na 230 V zásuvku s ochranným kolíkem, s minimálním jističným 10 A.
- Nepoužívejte stroje se slabým výkonem pro těžké práce.
- Nepoužívejte kabel k účelům, ke kterým není určen!
- Udržujte vždy rovnováhu a stabilní postoj.
- Překontrolujte nástroj jestli nevykazuje eventuelní poškození!
- Před dalším použitím nástroje musí být ochranná zařízení nebo lehce poškozené části pečlivě překontrolovány, jestli bezvadně a podle způsobu určení fungují.
- Překontrolujte, jestli pohyblivé části fungují a jestli nejsou některé části poškozeny. Veškeré součásti musí být správně namontovány a splňovat všechny podmínky, aby byl zajištěn bezvadný provoz nástroje.
- Poškozená ochranná zařízení a části musí být odborně opraveny nebo vyměněny autorizovanou odbornou dílnou.
- Poškozené vypínače nechejte vyměnit servisní dílnou.
- Toto nářadí odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením. Opravy smí provádět pouze elektroodborník za použití originálních náhradních dílů; v jiném případě může dojít k úrazu uživatele.
- Při svislých pracích dávejte pozor!
- Pozor, při dvojitým pokosovém řezu je třeba obzvláštní pozornosti.
- Nepřetěžujte nástroj!
- Noste ochranné brýle.
- Při prašných pracích noste ochrannou masku.
- Kontrolujte kabel nářadí / prodlužovací kabel jestli není poškozen.

CZ

**Vždy používejte ochranu zraku****Vždy používejte ochranu sluchu****Vždy používejte ochranu proti prachu**

Chraňte sebe a své okolí vhodnými bezpečnostními opatřeními před nebezpečím úrazu.



Pozor:
Laserové paprsky
Nedívejte se do paprsku
Třída laseru 2

Achtung
Laserstrahlung
Nicht in den Strahl blicken!

Laserspezifikation
 nach EN 60825-1: 1994+A2: 2001+A11:1996
 Laser Klasse 2 1894S
 λ: 650 nm P: ≤ 1 mW

- Nedívejte se přímo nechráněnými očima do laserového paprsku.
- Nedívejte se nikdy přímo do dráhy paprsků.
- Laserový paprsek nikdy nesměrujte na reflektující plochy a osoby nebo zvířata. Také laserový paprsek s nízkým výkonem může poškodit oko.
- Pozor - pokud jsou prováděny jiné postupy, než zde uvedené, může to vést k nebezpečnému ozáření paprsky laseru.
- Laserový modul nikdy neotvírejte.
- Pokud není nástroj delší dobu používán, měly by být baterie odstraněny

Hlukové emisní hodnoty

- Hluk této pily je měřen podle DIN EN ISO 3744; 11/95, E DIN EN 31201; 6/93, ISO 7960 dodatek A; 2/95. Hluk na pracovišti může přesahovat 85 db (A). V tomto případě jsou pro uživatele nutná ochranná opatření. (Nosit ochranu sluchu!)

	Chod naprázdno
Hladina akustického tlaku LPA	91,4 dB(A)
Hladina akustického výkonu LWA	104,4 dB(A)

„Udané hodnoty jsou emisní hodnoty a nemusí tím současně zobrazovat také bezpečné hodnoty na pracovišti. Přestože existuje korelace mezi emisními

8

a imisními hladinami, nelze z toho spolehlivě odvodit, jestli jsou nutná dodatečná preventivní bezpečnostní opatření, nebo ne. Faktory, které mohou ovlivnit současnou, na pracovišti existující imisní hladinu, obsahují délku působení, zvláštnosti pracovní místnosti, jiné zdroje hluku atd., např. počet strojů a jiných sousedních procesů. Bezpečné hodnoty pro pracoviště se mohou také odlišovat od jedné země k druhé. Tato informace má ale přesto uživateli pomoci, aby mohl lépe odhadnout nebezpečí a rizika.“

5. Technická data

Motor na střídavý proud	230 V ~ 50 Hz
Výkon	2000 W
Druh provozu	S1
Počet otáček naprázdno n_0	4800 min ⁻¹
Pilový kotouč z tvrdkovu	Ø 250 x Ø 30 x 3,0 mm
Počet zubů	60
Rozsah výkyvu	-45° / 0° / +60°
Pokosový řez	0° až 45° doleva
Šířka řezu při 90°	430 x 75 mm
Šířka řezu při 45°	300 x 75 mm
Šířka řezu při 2 x 45°	
(dvojitý pokosový řez)	300 x 40 mm
Hmotnost	18 kg
Třída laseru	2
Vlnová délka laseru	650 nm
Výkon laseru	≤ 1 mW
Zásobování proudem laserového modulu	2x1,5 V Micro (AAA)

6. Před uvedením do provozu

- Stroj musí být postaven stabilně, tzn. přišroubován na pracovním stole, univerzálním podstavci apod.
- Před uvedením do provozu musí být všechny kryty a bezpečnostní zařízení správně namontovány.
- Pilový kotouč musí být volně otočný.
- U již opracovaného dřeva dbát na cizí tělesa jako např. hřebíky nebo šrouby atd.
- Před zapnutím za/vypínače se ujistěte, zda je pilový kotouč správně namontován a zkontrolujte volný chod pohyblivých částí.

- Před připojením stroje se ujistěte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s údaji sítě.

7. Montáž a obsluha

7.1 Montáž pily (obr. 1/2)

- K přestavení otočného talíře (8) zajišťovací madlo (10) povolít o cca 2 otočení a otočný talíř (8) odjistit.
- Otočný talíř (8) a ukazatel (11) otočit na požadovaný rozměr úhlu stupnice (12) a zajišťovacím madlem (10) fixovat.
- Lehkým tlakem hlavy stroje (4) směrem dolů a současným vytažením jisticího čepu (16) ze zavěšení motoru je pila ve spodní pracovní poloze odblokována.
- Hlavu stroje (4) vykývnout nahoru, až zapadne jisticí hák.
- Upínací zařízení (19) a podpěra obrobku (20) mohou být upevněny jak vlevo, tak vpravo na základové desce (9).
- Hlava stroje (4) může být povolením upínacího šroubu (13) nakloněna doleva na max. 45°.

7.2 Kapovací řez 90° a otočný stůl 0° (obr. 1/3)

Při šířkách řezu do 100 mm může být tažná funkce pily pomocí rýhovaného šroubu (14) fixována v zadní poloze. Pokud je šířka řezu větší než 100 mm, je třeba dbát na to, aby byl rýhovaný šroub (14) volný a hlava stroje (4) pohyblivá.

- Hlavu stroje (4) uvést do horní polohy.
- Hlavu stroje (4) posouvat rukojetí (2) směrem dozadu a v případě potřeby v této poloze fixovat (podle šířky řezu).
- Dřevo určené k řezání položte na dorazovou lištu (7) a na otočný talíř (8).
- Materiál upínacím zařízením (19) upnout na základové desce (9), aby se zabránilo posouvání během řezání.
- Odjišťovací páčku (1) posouvat doprava, aby byla uvolněna hlava stroje (4).
- Stisknout za-/vypínač (3), aby se zapnul motor. Rukojetí (2) rovnoměrně a lehkým tlakem směrem dolů projíždět obrobkem.
- Po ukončení řezání přivést hlavu stroje opět do horní klidové polohy a za-/vypínač (3) uvolnit. **Pozor!** Díky vratné pružině se stroj vrací automaticky nahoru, tzn. rukojetí (2) po ukončení řezu nepouštět, ale hlavu stroje pomalu a za mírného protitlaku posouvat nahoru.

7.3 Přesné seřízení dorazu pro kapovací řez 90° (obr. 4/5)

- Hlavu stroje (4) spusťte dolů a zafixujte pojistným čepem (16).
- Povolte napínací šroub (13).
- Přiložte úhelník (a) mezi list pily (5) a rotační stůl (8).
- Povolte kontramatici a rektifikační šroub (21) seřizujte tak dlouho, dokud nebude úhel mezi listem pily (5) a rotačním stolem (8) činit 90°.
- Pro fixování tohoto nastavení opět pevně utáhněte kontramatici.
- Nakonec zkontrolujte polohu indikace úhlů. Pokud je třeba, uvolněte ukazatel pomocí křížového šroubováku, nastavte na pozici 0° úhlové stupnice (15) a přídržný šroub opět pevně utáhněte.

7.4 Kapovací řez 90° a otočný stůl 0°- 45° (obr. 6)

Pilou PKS 250/430 L mohou být prováděny šikmé řezy doleva a doprava mezi 0°- 45° k dorazové liště.

- Rukojetí (2) nastavit otočný stůl (8) na požadovaný úhel, tzn. že ukazatel (11) na otočném stole musí souhlasit s požadovaným úhlovým rozměrem (12) na pevně stojící spodní desce (9).
- Zajišťovací madlo (10) opět utáhnout, aby byl fixován otočný stůl (8).
- Řez provést jak je uvedeno v bodě 7.2.

7.5 Pokosový řez 0°- 45° a otočný stůl 0° (obr. 4/7)

Pilou PKS 250/430 L mohou být prováděny pokosové řezy doleva mezi 0°- 45° k pracovní ploše.

- Hlavu stroje (4) uvést do horní polohy.
- Otočný stůl (8) fixovat v poloze 0°.
- Upínací šroub (13) povolít a rukojetí (2) hlavu stroje (4) naklonit doleva, až ukazatel (23) ukazuje na požadovaný úhlový rozměr (15).
- Upínací šroub (13) opět utáhnout a řez provést jako v bodě 7.2.

7.6 Jemné nastavení dorazu pro pokosový řez 45° (obr. 2/4/8)

- Hlavu stroje (4) sklopit dolů a fixovat jisticím čepem (16).
- Otočný stůl (8) fixovat v poloze 0°.
- Zajišťovací matici (13) uvolnit a rukojetí (2) hlavu stroje (4) naklonit doleva na 45°.
- 45° příložný úhelník (b) přiložit mezi pilový kotouč (5) a otočný stůl (8).
- Protimatici uvolnit a nastavovací šroub (22) přestavit tak dalece, až úhel mezi pilovým kotoučem (5) a otočným stolem (8) činí 45°.
- K fixování této polohy protimatici opět utáhnout.

CZ**7.7 Pokosový řez 0°- 45° a otočný stůl 0°- 45° (obr. 4/9)**

Pilou PKS 250/430 L mohou být prováděny pokosové řezy doleva mezi 0°- 45° k pracovní ploše a současně 0°- 45° k dorazové liště (dvojitý pokosový řez).

- Hlavu stroje (4) uvést do horní polohy.
- Otočný stůl (8) povolením zajišťovacího madla (10) uvolnit.
- Rukojetí (2) nastavit otočný stůl (8) na požadovaný úhel (viz také bod 7.4).
- Zajišťovací madlo (10) opět pevně utáhnout, aby byl fixován otočný stůl.
- Zajišťovací matici (13) uvolnit a rukojetí (2) hlavu stroje (4) naklonit doleva na požadovaný úhlový rozměr (viz také bod 7.5).
- Zajišťovací matici (13) opět pevně utáhnout.
- Řez provést jak je uvedeno v bodě 7.2.

7.8 Odsávání třísek (obr. 1)

Pila je vybavena sáčkem na zachytávání třísek (24). Sáček na zachytávání třísek (24) může být pomocí zipu na spodní straně vyprázdněn.

7.9 Výměna pilového kotouče (obr. 10/11/12)

- Vytáhnout síťovou zástrčku.
- Hlavu stroje (4) vyklynout nahoru.
- Páku tisknout a ochranu pilového kotouče odklopit nahoru tak dalece, až se otvor v ochraně pilového kotouče nalézá nad přírubovým šroubem.
- Jednou rukou tlačít blokovací zařízení hřídele pily (17), druhou rukou nasadit šroubový klíč (31) na šroub s přírubou.
- Tlačte pevně na blokovací zařízení hřídele pily (17) a otáčejte šroub s přírubou pomalu ve směru hodinových ručiček. Po maximálně jednom otočení blokovací zařízení hřídele pily zacvakne.
- Nyní poněkud větší silou šroub s přírubou ve směru hodinových ručiček povolte.
- Šroub s přírubou vyšroubujte úplně.
- Pilový kotouč (5) z vnitřní příruby sejmout a směrem dolů vytáhnout.
- Nový pilový kotouč v opačném pořadí nasadit a utáhnout.
Pozor! Zkosení zubů tzn. směr otáčení pilového kotouče, musí souhlasit se směrem šípky na krytu.
- Před montáží pilového kotouče musí být příruba pilového kotouče pečlivě očištěny.
- Pohyblivou ochranu pilového kotouče (6) v opačném pořadí opět namontovat.
- Než budete s pilou opět pracovat, je třeba překontrolovat funkčnost ochranných

- Pozor: Po výměně pilového kotouče překontrolovat, jestli pilový kotouč volně běží v zářezu otočného stolu ve svisté poloze, jako též nakloněn na 45°.

7.10 Příhrádka na uložení náhradního pilového kotouče (obr. 13)

Pila je vybavena příhrádkou (33) na uložení náhradního pilového kotouče. Na vyklopení této příhrádky musí být vytaženo zajišťovací tlačítko (34) na zadní straně pily a současně příhrádka vytažena.

7.11 Funkce laseru (obr. 12)

- Spínačem (a) může být laser za-, resp. vypnut.
- Laser (35) vrhá na obrobek paprsek.
- S laserem mohou být prováděny přesné řezy

8. Údržba

- Udržujte větrací otvory stroje vždy volně a čisté.
- Prach a nečistoty ze stroje pravidelně odstraňujte. Čištění provádějte nejlépe stlačeným vzduchem nebo hadrem.
- Všechny pohyblivé části je třeba v pravidelných odstupech namazat.
- K čištění plastu nepoužívejte žíravé prostředky.

9. Objednání náhradních dílů

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

1. Popis prístroja (Obr. 1/2)

1. Odíšťovacia páčka
2. Rukoväť
3. Vypínač zap/vyp
4. Hlava prístroja
5. Pilový list
6. Pohyblivá ochrana pilového listu
7. Koľajnica dorazu
8. Otočný stôl
9. Pevná podložná platňa
10. Upevňovacia skrutka
11. Ukazovateľ
12. Stupnica pre otočný stôl
13. Upevňovacia páčka
14. Kridlová skrutka
15. Stupnica
16. Poistný čap
17. Blokovanie pilového hriadeľa

2. Objem dodávky

- Kapovacia a pokosná píla
- Upinacie zariadenie (19)
- Predlžovacia podpera (20)
- Záchytné vrečko na piliny (24)

3. Správne použitie prístroja

Tesárska, kapovacia a pokosná píla slúži na orezávanie dreva a plastov primerane k veľkosti zariadenia.

Píla nie je vhodná na pílenie palivového dreva. Prístroj smie byť použitý len pre účel, na ktorý bol určený.

Každé iné odlišné použitie prístroja sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo akékoľvek zranenia z toho vyplývajúce ručí používateľ/obsluhujúca osoba, nie výrobca. Na kapovaciu pílu sa smú používať len pilové listy vhodné pre toto zariadenie. Použitie akýchkoľvek iných rozrezávacích listov je zakázané.

Súčasťou predpísaného používania je taktiež dodržiavanie bezpečnostných pokynov, ako aj návodu na montáž a dodržiavanie prevádzkových pokynov, uvedených v návode na obsluhu.

Osoby obsluhujúce a ošetrujúce toto zariadenie, musia byť s týmto dôverne oboznámené a poučené o možných nebezpečenstvách.

Okrem toho je potrebné čo najpresnejšie dodržiavať platné predpisy na ochranu proti úrazom.

Treba dodržiavať aj ostatné všeobecné predpisy z oblasti pracovnej medicíny a bezpečnostnej techniky.

Zmeny na zariadení vylučujú zodpovednosť výrobcu za prípadné škody, ktoré takto môžu vzniknúť.

Aj napriek prepísanému používaniu sa určité rizikové faktory nedajú úplne odstrániť. V súvislosti s konštrukciou a zložením zariadenia sa môže vyskytnúť nasledujúce:

- Dotknutie sa pilového listu v nezakrytej časti.
- Zasiahnutie do bežiacieho pilového listu (rezné poranenie).
- Spätňý náraz od rezaného materiálu alebo jeho častí.
- Zlomenie pilového listu.
- Odlietavanie kovových častíček z poškodeného pilového listu.
- Poškodenie sluchu pri nepoužití potrebnej ochrany sluchu.
- Zdraviu škodlivé emisie z drevného prachu pri používaní v uzatvorených priestoroch.

4. Dôležité pokyny

Prosím starostlivo si prečítajte tento návod na obsluhu a dodržiavajte jeho pokyny. Oboznámte sa pomocou tohto návodu na obsluhu s týmto prístrojom, s jeho správnym používaním ako aj s bezpečnostnými predpismi.

**Bezpečnostné predpisy**

- Vytiahnite elektrický kábel zo zásuvky pri akýchkoľvek údržbových a nastavovacích prácach.
- Odovzdajte tieto bezpečnostné predpisy všetkým osobám, ktoré so zariadením pracujú.
- Nepoužívajte pílu na pílenie palivového dreva.
- **Pozor!** Rotujúci pilový list predstavuje nebezpečenstvo pre ruky a prsty.
- Pred uvedením do prevádzky overte, či sa elektrické napätie na výrobnom štítku zariadenia zhoduje s napätím vo vašom elektrickom vedení.
- Ak je potrebný predlžovací kábel, ubezpečte sa, že jeho prierez je pre odber prúdu pily postačujúci. Minimálny prierez je 1,5 mm².
- Kotúčový navijací predlžovací kábel používajte len v odvinutom stave.
- Pílu nikdy nefahajte a neprenášajte za kábel.
- Nevystavujte pílu dažďu a nepoužívajte zariadenie vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Postarajte sa o dobré osvetlenie.
- Nepíľte v bezprostrednej blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- Pri práci používajte vhodný pracovný odev! Široký odev alebo šperky môžu byť zachytené rotujúcim pilovým listom.
- Obsluhujúca osoba nesmie byť mladšia ako 18 rokov, učni vo veku nad 16 rokov môžu zariadenie používať len v prítomnosti dozoru.

SK

- Držte deti v dostatočnej vzdialenosti od zariadenia zapojeného do elektrickej siete.
- Preskúšajte elektrické vedenie prúdového napájania. Nepoužívajte chybné alebo poškodené elektrické vedenia.
- Udržujte pracovné miesto bez nadbytočných drevených odpadov a povalujúcich sa častí.
- Neodvádzajte pozornosť osôb pracujúcich so zariadením.
- Dávajte pozor na smer otáčania motora a pilového listu.
- Pilové listy nesmú byť po vypnutí pohonu v žiadnom prípade brzdzené bočným prtlakom.
- Upínajte len ostré a nezdeformované pilové listy bez trhlín.
- Na zariadení sa smú používať len také náradia, ktoré zodpovedajú európskej norme EN 847-1.
- Chybné pilové listy musia byť ihneď vymenené.
- Nepoužívajte pilové listy, ktoré nezodpovedajú technickým údajom, uvedeným v tomto návode na používanie.
- Je potrebné zabezpečiť, aby sa šípka na pilovom liste zhodovala so šípkou, ktorá sa nachádza na zariadení.
- Presvedčte sa o tom, že sa pilový list v žiadnej polohe nemôže dotknúť otočného stola, a to tak, že pri vytiahnutí zástrčky budete rukou otáčať pilový list v polohe 45° a 90°. V prípade potreby dodatočne nastavte hlavu pily.
- Je potrebné zabezpečiť, aby všetky zariadenia, ktoré pilový list zakrývajú, pracovali nezávadne.
- Pohyblivý ochranný kryt nesmie byť zablokovaný v otvorenom stave.
- Bezpečnostné zariadenia na prístroji nesmú byť demontované alebo vyradené z prevádzky.
- Poškodené alebo chybné ochranné zariadenia sa musia okamžite vymeniť.
- Nerežte žiadne obrábané predmety, ktoré sú príliš malé na to, aby ste ich mohli bezpečne držať v ruke.
- Vyhýbajte sa nešikovným polohám rúk, pri ktorých by náhle pošmyknutie mohlo viesť k dotknutiu sa pilového listu.
- Pri dlhých rezaných predmetoch je potrebná dodatočná podložka (stôl, podstavec, atď.), aby sa zabránilo prevrhnutiu prístroja.
- Okrúhle obrobky, ako napr. palice, musia byť vždy upínané pomocou vhodného prípravku.
- V tej časti obrobku, ktorá sa má píliť, sa nesmú nachádzať žiadne klince ani iné cudzie telesá.
- Správne postavenie pri práci je bočne od pilového listu.
- Nezaťažujte zariadenie do tej miery, aby došlo k jeho zastaveniu.
- Tlačte obrábaný predmet vždy dostatočne silno proti pracovnej podložke a kolajnici dorazu tak, aby nedochádzalo ku jeho kývaniu alebo pretáčaniu.
- Postarajte sa o to, aby sa mohli odrezky odstraňovať nabok od pilového listu. V opačnom prípade je možné, že budú zachytené a vymrštené rotujúcim pilovým listom.
- Nikdy nerezte viaceré obrobky súčasne.
- Nikdy neodstraňujte voľné úlomky, piliny alebo zaseknuté časti dreva pri bežiacom pilovom liste.
- K odstráneniu poruchy alebo zovretých častí dreva zariadenie vypnite. - Vytiahnite elektrický kábel zo zásuvky -
- Prestavenie zariadenia, tak ako aj jeho nastavovanie, meranie a čistenie, vykonávajúte pri vypnutom motore. - Vytiahnite elektrický kábel zo zásuvky -
- Pred zapnutím vždy skontrolujte, že sa na prístroji nenachádzajú žiadne kľúče a nastavovacie nástroje.
- Pri opúšťaní pracovného priestoru vypnite motor a vytiahnite elektrický kábel zo zásuvky.
- Elektrická inštalácia, opravy a údržby smú byť vykonávané len odborníkmi.
- Všetky ochranné a bezpečnostné zariadenia musia byť hneď po ukončení opráv alebo údržby opätovne namontované.
- Dodržiavajte bezpečnostné, pracovné a údržbové predpisy výrobcu, ako aj parametre zariadenia, uvádzané v technických údajoch.
- Je potrebné dodržiavať aj príslušné bezpečnostné predpisy a ostatné všeobecne uznávané bezpečnostno-technické pravidlá.
- Dbajte na pripomienky odborovej profesnej organizácie (VBG 7).
- Pri každej činnosti používajte zariadenie na odsávanie prachu.
- Prevádzka v uzavretých priestoroch je povolená len pri použití vhodného odsávacieho zariadenia.
- Kapovacia píla musí byť do elektrickej siete 230 V pripojená cez zásuvku s ochranným kolíkom, pričom poistka musí byť minimálne 10 A.
- Nepoužívajte na ťažké práce prístroje so slabým výkonom.
- Nepoužívajte elektrický kábel na účely, na ktoré nebol určený.
- Postarajte sa o bezpečný postoj pri práci a dbajte neustále na rovnováhu.
- Pravidelne kontrolujte prípadné poškodenia vášho nástroja.
- Pred ďalším používaním prístroja je potrebné starostlivo skontrolovať, či sú ochranné zariadenia alebo ľahko poškodené súčiastky stále v náležitom funkčnom stave podľa predpisov.
- Skontrolujte, či je funkcia všetkých pohyblivých

dielov prístroja v poriadku, t.j. či nedochádza k ich blokovaniu alebo nie sú poškodené. Všetky diely musia byť správne namontované a musia spĺňať všetky podmienky, aby bola zabezpečená bezchybná prevádzka zariadenia.

- Poškodené ochranné zariadenia a súčiastky musia byť odbornou opravené alebo vymenené v autorizovanom odbornom servise, pokiaľ nie je v pokynoch a návodoch na obsluhu uvedené inak.
- Poškodené spínače nechajte vymeniť v zákaznickom servise.
- Tento elektrický prístroj je v súlade s príslušnými bezpečnostnými smernicami. Opravy smie vykonávať len odborný elektrotechnik, ktorý použije originálne náhradné diely, v opačnom prípade môže dôjsť k úrazu obsluhujúcej osoby.
- Opotrebovanú stolovú vložku vymeniť.
- Nepoužívať pilové listy vyrobené z rýchlorzenej ocele.
- Dbajte na to, aby bolo zariadenie na otáčanie ramena počas šikmého rezania bezpečne upevnené.
- Pri kolmých prácach konajte opatrne.
- Pozor, pri dvojitých šikmých rezoch je potrebná mimoriadna opatrnosť.
- Neprefažujete vaše zariadenie!
- Noste vždy ochranné okuliare.
- Pri prácach vytvárajúcich prашné prostredie noste ochrannú dýchaciu masku.
- Skontrolujte, či nie je poškodený napájací kábel zariadenia alebo predlžovací kábel.
- Pri manipulácii s pilovými listami používajte pracovné rukavice.



Noste ochranu očí



Používajte ochranu sluchu



Používajte ochranu proti prachu



**Pozor:
Laserové žiarenie
Nepozerať sa priamo do lúča
Trieda laseru 2**

Achtung Laserstrahlung Nicht in den Strahl blicken!

Laserspezifikation
nach EN 60825-1: 1994+A2: 2001+A11:1996
Laser Klasse 2 1894S
λ: 650 nm P: ≤ 1 mW

Chrňte seba a vaše okolie vhodnými bezpečnostnými opatreniami pred rizikami vzniku nehody.

- Nepozerajte sa priamo nechránenými očami na laserový lúč.
- Nepozerať sa v žiadnom prípade priamo do lúča.
- V žiadnom prípade nesmerujte laserový lúč na reflektujúce plochy, na osoby alebo na zvieratá. Aj laserový lúč s nízkym výkonom môže spôsobiť vážne poškodenie zraku.
- Pozor – ak sa budú používať iné pracovné postupy ako sú uvedené v tomto návode, môže to viesť k vystaveniu sa nebezpečnému žiareniu.
- Nikdy neotvárajte laserový modul.
- Ak nebudete zariadenie dlhšiu dobu používať, mali by ste z neho vybrať batérie.

Hodnoty hluku

- Hlučnosť tohto elektrického prístroja je meraná podľa DIN EN ISO 3744; EN 60651; 6/93, ISO 7960 Príloha A; 2/95. Hluk na pracovisku môže pri práci presiahnuť 85 dB (A). V tomto prípade sú pre používateľa nevyhnutné opatrenia na ochranu sluchu. (Noste ochranu sluchu!)

max. hladina akustického tlaku LPA	91,4 dB(A)
max. hladina akustického výkonu LWA	104,4 dB(A)

„Uvádzané hodnoty sú emisné hodnoty, a tým pádom nemusia predstavovať presné hodnoty na pracovnom mieste. Napriek tomu, že existuje súvzťažnosť medzi emisnou a imisnou hladinou, nedá sa z nej spoľahlivo odvodiť, či sú dodatočné bezpečnostné opatrenia nutné. Faktory, ktoré v danom čase ovplyvňujú imisnú hladinu na pracovnom mieste, zahŕňajú dĺžku pôsobenia, osobitosti pracovnej miestnosti, iné zdroje hluku a pod., napr. počet strojov a iných okolitých procesov. Prípustné pracovné hodnoty môžu byť taktiež odlišné v závislosti na danej krajine. Táto informácia má však za úlohu umožniť používateľovi lepšie odhadnúť riziko a stupeň ohrozenia.“

SK**5. Technické údaje**

Striedavý motor	230 V ~ 50 Hz
Výkon	2000 Watt
Druh prevádzky	S1
Voľnobežné otáčky n_n	4800 min ⁻¹
Pilový list	Ø 250 x Ø 30 x 3,0 mm
Počet zubov	60
Dosah otáčavosti	-45° / 0° / +60°
Šikmý rez	0° do 45° vľavo
Šírka rezu pri 90°	430 x 75 mm
Šírka rezu pri 45°	300 x 75 mm
Šírka rezu pri 2 x 45°	
(Dvojitý šikmý rez)	300 x 40 mm
Hmotnosť	18 kg
Trieda laseru	2
Vlnová dĺžka laseru	650 nm
Výkon laseru	≤ 1 mW
Elektrické napájanie laserového modulu	
	2x1,5 V Micro (AAA)

6. Pred uvedením do prevádzky

- Zariadenie je potrebné umiestniť stabilne na pracovný stôl, pričom ho možno priskrutkovať napevno napríklad do univerzálneho podstavca.
- Pred uvedením do prevádzky sa musia podľa predpisu namontovať všetky kryty a bezpečnostné zariadenia.
- Pilový list sa musí pohybovať voľne.
- Pri práve obrábanom dreve dávajte pozor na cudzie telesá ako sú klince, skrutky, a pod.
- Predtým ako stlačíte zapínač/vypínač, ubezpečte sa, či je pilový list správne namontovaný, a či sa pohyblivé časti pohybujú ľahko.
- Pred pripojením zariadenia sa ubezpečte, že sa údaje na výrobnom štítku zhodujú s napätím vo vašom elektrickom vedení.

7. Montáž a obsluha**7.1 Montáž píly (obr.1/2)**

- Pre nastavenie otočného stola (8) povolte upevňovaciu skrutku (10) cca o 2 otáčky, aby sa otočný stôl (8) povolil.
- Otočný stôl (8) a ukazovateľ (11) otočíte na želaný uhol na stupnici (12) a zafixovať pomocou upevňovacej skrutky.
- Ľahkým zatlačením hlavy prístroja (4) smerom nadol a súčasným vytiahnutím poistného čapu

(16) z držiaka motora, sa píla uvoľní v dolnej pracovnej polohe.

- Hlavu prístroja (4) otáčate nahor, až kým nezaskočí poistný hák (1).
- Upevňovacie zariadenie (19) a podložka na obrobok (20) sa môžu upevniť tak vľavo ako aj vpravo na pevnú podložnú platňu (9).
- Hlavu prístroja (4) je možné nakloniť o max. 45° stupňov po uvoľnení upínacej skrutky (13) doľava.

7.2 Kapovací rez 90° a otočný stôl 0° (obr. 3)

Pri šírkach rezu do cca 100 mm je možné pomocou ryhovanej skrutky (14) v zadnej polohe možné zafixovať tesársku ťahaciu funkciu píly.

Ak je šírka rezu väčšia ako 100 mm, je potrebné dbať na to, aby bola ryhovaná skrutka (14) voľná a aby bola hlava prístroja (4) pohyblivá.

- Uveďte hlavu prístroja (4) do hornej polohy.
- Hlavu prístroja (4) posuňte pomocou rukoväte (2) dozadu a v prípade potreby ju v tejto polohe zafixujte (v závislosti na šírke rezu).
- Umiestnite rezané drevo na kolajníc dorazu (7) a na otočný stôl (8).
- Materiál upevnite pomocou upínacieho zariadenia (19) na podložnej platni (9), aby ste tak zabránili posúvaniu obrobku počas rezacieho procesu.
- Odisťovaciu páčku (1) posunúť smerom doprava, aby sa povolila hlava stroja (4).
- Vypínač zap/vyp (3), aby sa zapol motor. Prostredníctvom rukoväte (2) pohybujte rovnomerne a pod ľahkým tlakom smerom nadol cez obrábaný predmet.
- Po skončení rezania uveďte hlavu prístroja späť do hornej pokojovej polohy a pusťte vypínač (3). Pozor! Keďže pružina vracia prístroj automaticky späť dohora, nepúšťajte rukoväť (2) hneď po skončení rezania, ale pohybujte hlavou prístroja pomaly a s ľahkým protitlakom smerom nahor.

7.3 Jemné doladenie nastavenia dorazu pre kapovací rez 90° (obr. 4/5)

- Hlavu prístroja (4) stlačte smerom nadol a zafixujte ju pomocou poistného čapu (16).
- Povoľte upínaciu skrutku (13).
- Nastavte uhol dorazu (a) medzi pilovým listom (5) a otočným stolom (8).
- Povoľte poistnú maticu a otáčajte nastavovaciu skrutku (21) dovtedy, kým nebude uhol medzi pilovým listom (5) a otočným stolom (8) presne 90°.
- Na zafixovanie tohto nastavenia znovu dotiahnite poistnú maticu.
- Nakoniec skontrolujte pozíciu uhlovej stupnice (23). V prípade, že je to potrebné, povolte

ukazovateľ pomocou križového skrutkovača, nastavte ho na uhlovej stupnici (15) do polohy 0° a skrutku znovu napevno dotiahnite.

7.4 Kapovaci rez 90° a otočný stól 0°- 45° (obr. 6)

Pomocou kapovacej píly je možné vykonávať šikmé rezy smerom doľava a doprava pod uhlom 0°-45° ku koľajnici dorazu.

- Pomocou rukoväte (2) nastavte otočný stól (8) na želaný uhol, t.j. ukazovateľ (11) na otočnom stole sa musí zhodovať so želanou uhlovou mierou (12) na pevnej podložnej platni (9).
- Upevňovacia skrutku (10) znovu dotiahnite a zafixujte otočný stól (8).
- Rez vykonajte tak, ako je uvedené v bode 7.2.

7.5 Šikmý rez 0°- 45° a otočný stól 0° (obr. 4/7)

Pomocou kapovacej píly je možné vykonávať šikmé rezy smerom doľava pod uhlom 0°-45° ku pracovnej ploche.

- Uvedte hlavu prístroja (4) do hornej polohy.
- Otočný stól (8) zafixujte v polohe 0°.
- Povoľte upinaciu maticu (13) a pomocou rukoväte (2) nakloňte hlavu prístroja (4) doľava tak, aby ukazovateľ (23) ukazoval na želanú hodnotu na stupnici (15).
- Upinaciu skrutku (13) znovu dotiahnite a vykonajte rez tak, ako je uvedené v bode 7.2.

7.6 Jemné doladenie nastavenia dorazu pre šikmý rez 45° (obr. 2/4/8)

- Hlavu prístroja (4) stlačte smerom nadol a zafixujte ju pomocou poistného čapu (16).
- Otočný stól (8) zafixujte v polohe 0°.
- Povoľte aretačnú maticu (13) a pomocou rukoväte (2) nakloňte hlavu prístroja (4) doľava o 45°.
- Nastavte 45° uhol dorazu (b) medzi pilovým listom (5) a otočným stolom (8).
- Povoľte poistnú maticu a otáčajte nastavovaciu skrutku (22) dovtedy, kým nebude uhol medzi pilovým listom (5) a otočným stolom (8) presne 45°.
- Na zafixovanie tohto nastavenia znovu dotiahnite poistnú maticu.

7.7 Šikmý rez 0°- 45° a otočný stól 0°- 45° (obr. 4/9)

Pomocou kapovacej píly je možné vykonávať šikmé rezy smerom doľava pod uhlom 0°- 45° ku pracovnej ploche a zároveň 0°- 45° ku koľajnici dorazu (dvojitý šikmý rez).

- Uvedte hlavu prístroja (4) do hornej polohy.
- Povoľte otočný stól (8) uvoľnením upevňovacej

skrutky (10).

- Pomocou rukoväte (2) nastavte otočný stól (8) na želaný uhol (k tomu pozri tiež bod 7.4).
- Upevňovacia skrutku (10) znovu dotiahnite a zafixujte otočný stól.
- Povoľte aretačnú maticu (13) a pomocou rukoväte (2) nakloňte hlavu prístroja (4) doľava na želanú uhlovú mieru (k tomu pozri tiež bod 7.5).
- Aretačnú maticu (13) znovu dotiahnite.
- Rez vykonajte tak, ako je uvedené v bode 7.2.

7.8 Vreca na zachytávanie pilín (obr. 1)

Pila je vybavená záchytným vreckom na piliny (24).

Vrečko na piliny (24) je možné vyprázdniť po otvorení zipsu na jeho spodnej strane.

7.9 Výmena pilového listu (Obr. 10/11/12)

- Vytiahnite elektrický kábel zo zásuvky.
- Hlavu prístroja (4) otočte nahor.
- Stlačiť páku a vyklopiť ochranu pilového listu dozadu tak ďaleko, až kým nebude otvor v ochrane pilového listu nad prírubovou skrutkou.
- Jednou rukou zatlačte blokovanie pilového hriadeľa (17), druhou rukou nasadíte skrutkovač (31) na skrutku.
- Pritlačte na blokovanie pilového hriadeľa (17) a otáčajte skrutku pomaly proti smeru hodinových ručičiek. Po max. jednej otáčke by malo blokovanie pilového hriadeľa zaskočiť.
- Teraz s trochu síly povoľte skrutku v smere hodinových ručičiek.
- Skrutku úplne odkrúťte a vyberte.
- Pilový list (5) vyberte z vnútornej príruby a vytiahnite ho smerom nadol.
- Pri vkladaní nového pilového listu postupujte v obrátenom poradí a pevne ho dotiahnite. Pozor! Sklon zubov, t.j. smer otáčania pilového listu, sa musí zhodovať so smerom šípky na pile.
- Pred montážou pilového listu je potrebné príruby pilového listu dôkladne vyčistiť.
- Pohyblivá ochrana pilového listu (6) sa montuje v opačnom poradí.
- Predtým, ako začnete s pilou znovu pracovať, je potrebné preskúšať funkčnosť ochranných zariadení.
- Pozor: Po každej výmene pilového listu skontrolujte, či sa pilový list voľne pretáča v záreze otočného stola, a to tak v kolmej polohe, ako aj pri uhle 45°.

SK**7.10 Odkladacia priehradka pre náhradný pilový list (Obr. 13)**

Píla je vybavená odkladacou priehradkou (33) pre náhradný pilový list. Pri otvorení odkladacej priehradky sa najskôr musí potiahnuť blokovací gombík (34) na zadnej strane píly a súčasne sa musí vytiahnuť odkladacia priehradka.

7.11 Laserová funkcia (Obr. 12)

- Pomocou spínača (a) sa zapína, resp. vypína laser.
- Laser (35) vrhá lúč na materiál.
- Pomocou laserovej funkcie je možné vykonávať i tie najprecíznejšie rezy.

8. Údržba

- Udržujte vetracie otvory na zariadení vždy voľné a čisté.
- Z prístroja je potrebné pravidelne odstraňovať prach a nečistoty. Čistenie prevádzkajte najlepšie pomocou stlačeného vzduchu alebo handry.
- Všetky pohyblivé časti je potrebné premazať v pravidelných časových intervaloch.
- Na čistenie plastových dielov na výrobku nepoužívajte žiadne žieraviny.

9. Objednávanie náhradných dielov

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ zariadenia
- Výrobné číslo zariadenia
- Identifikačné číslo zariadenia
- Číslo potrebného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na www.isc-gmbh.info

ISC GmbH
 Eschenstraße 6
 D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- ☒ erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- ☒ declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
- ☒ déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- ☒ verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
- ☒ declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- ☒ declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- ☒ förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- ☒ ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle
- ☒ erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel
- ☒ заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС
- ☒ izjavljuje sledeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.
- ☒ declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.
- ☒ ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk aşikarına tasarı
- ☒ δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν
- ☒ dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- ☒ attesterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
- ☒ prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.
- ☒ a következő konformitást jelenti ki a termékek-re vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint
- ☒ pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
- ☒ deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- ☒ vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.
- ☒ декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.
- ☒ заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару
- ☒ deklareerib vastavuse järgnevale EL direktiivi dele ja normidele
- ☒ deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas
- ☒ strajpsnui izjavljuje sledeći konformitet u skladu s odredbom EZ i normama za artikl
- ☒ Atbilstības sertifikāts apliecina zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem

Zug-, Kapp- und Gehrungssäge PKS 250/430 L

- 98/37/EG 87/404/EWG
- 73/23/EWG_93/68/EEC R&TTD 1999/5/EG
- 97/23/EG 2000/14/EG:
- 89/336/EWG_93/68/EEC 95/54/EG:
- 90/396/EWG 97/68/EG:
- 89/686/EWG

EN 61029-2-9; EN 55014-1; EN 55014-2;
 EN 61000-3-2; EN 61000-3-11; EN 60825-1

Landau/Isar, den 14.11.2006

[Signature]
 Weichspigartner
 General-Manager

[Signature]
 Pfister
 Tech. Supervisor

Art.-Nr.: 43.006.74 I.-Nr.: 01016 Archivierung: 4300670-09-4155050
 Subject to change without notice

PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento záruční list je nedílnou součástí prodáváného výrobku - jeho případná ztráta bude důvodem neuznání opravy zboží jako garanční (tj. bezplatné v záruční lhůtě)

Společnost UNICORE nářadí s.r.o., výhradní dovozce značky PRIMEX do ČR, poskytuje na sebou dodávané zboží záruku v délce trvání 24 měsíců od okamžiku koupě.
Výrobce v osobě dovozce poskytuje ve shodě s příslušnými zákony záruku pouze na přesně vymezený typ vad zboží, zejména vady materiálu, výrobní vady nebo závady vzniklé v důsledku těchto vad.

Záruční servis se nevztahuje na případy :

- opotřebení funkčních částí výrobků v důsledku jejich používání,
- prokazatelně neodborného používání zboží (v rozporu s návodem k obsluze),
- svévolně provedených úprav strojů (neautorizovaných zásahů do jejich konstrukce),
- mechanických poškození, vzniklých v důsledku neopatrné manipulace,
- provozování strojů v nevhodných klimatických podmínkách nebo prostředí,
- běžné údržby zboží (promazání, čištění, výměny uhlíků, seřízení apod.).

Servisní středisko PRIMEX pro Čechy a Moravu:

PRIMEX SERVIS CENTRUM
UNICORE nářadí s.r.o.
Holečkova 4
360 17 Karlovy Vary

Informace zákazníkům:	Petr Dvořáček	353 440 215	petr.dvoracek@unicore.cz
		353 440 216	servis@unicore.cz
		353 440 210	přímé faxové číslo
NON STOP info linka:		776 555 333	

Servisní technici: Martin Čáslava, Jan Wollenheit, Tomáš Synek, Roman Wild, Vladimír Novotný

Externí partner: Petr Řeřicha 353 226 018 pr@stamp.cz

Reklamaci zboží lze uplatnit v místě jeho koupě, případně přímým odesláním na adresu servisu (na vlastní náklady).

Zboží, odeslané k reklamaci, musí být vždy náležitě zaopatřeno tak, aby se zamezilo vzniku dalších, zejména mechanických poškození. Pokud již originální obal není k dispozici, zboží je nutno balit do vhodného náhradního obalu a v závislosti na jeho rozměrech volně prostory vyplnit materiálem s tlumícími účinky. Zákazník, který uplatňuje reklamaci bez obalu nebo zboží zabalí nedostatečně, nese riziko možné škody sám. Nezáruční závady, zejména mechanická poškození typu ulomení, prasknutí apod. nebudou uznány za záruční a jsme je schopni odstranit pouze v rámci závazně vyžádané placené opravy.

Dovozce si vyhrazuje zákonem stanovených 30 dnů k posouzení reklamace. Záruční lhůta se v duchu příslušných předpisů automaticky prodlužuje o dobu od převzetí reklamace servisem po jeho zpětné vrácení.

Povinností prodávajícího je seznámit kupujícího s obsluhou výrobku, zboží předvést a řádně vyplnit tento záruční list.

V souladu s vyhláškou 352/2005 byl za výrobek uhrazen poplatek související s jeho likvidací. Naši společnost zastupuje společnost ELEKTROWIN a.s., s kterou máme uzavřenu smlouvu na likvidaci starých elektrozařízení. Použitý výrobek je proto možné bezplatně odevzdat na recyklační sběrná místa, označená logem ELEKTROWIN.

SK PODMIENKY ZÁRUKY

Tento záruční list je neoddeliteľnou súčasťou predávaného výrobku - jeho prípadná strata bude dôvodom neuznania opravy tovaru ako garančnej (t. j. bezplatnej v záručnej lehote)!

Spoločnosť UNICORE náradie s. r. o., výhradný dovozca značky PRIMEX do ČR, poskytuje na sebau dodávaný tovar záruku v dĺžke trvania 24 mesiacov od okamihu kúpy.

Výrobca v osobe dovozcu poskytuje v zhode s príslušnými zákonmi záruku iba na presne vymedzený typ chýb tovaru, najmä chyby materiálu, výrobné chyby alebo poruchy vzniknuté v dôsledku týchto chýb.

Záručný servis sa nevzťahuje na prípady :

- opotrebovania funkčných častí výrobkov v dôsledku ich používania
- preukázateľne neodborného používania tovaru (v rozpore s návodom na obsluhovanie)
- svojvoľne vykonaných úprav strojov (neautorizovaných zásahov do ich konštrukcie)
- mechanických poškodení, vzniknutých v dôsledku neopatrných manipulácií
- prevádzkovania strojov v nevhodných klimatických podmienkach alebo v nevhodnom prostredí
- bežnej údržby tovaru (namazanie, čistenie, výmeny uhliakov, nastavenie a pod.).

Servisné stredisko PRIMEX pre Čechy a Moravu :

PRIMEX SERVIS CENTRUM

UNICORE náradie s. r. o.

Holečkova 4

360 17 Karlove Vary – Stará Role

Informácie zákazníkom	Petr Dvořáček	353 440 215	petr.dvoracek@unicore.cz
		353 440 216	servis@unicore.cz
		353 440 210	priame faxové číslo

NON STOP info linka	776 555 333
---------------------	-------------

Servisní technici Martin Čáslava, Jan Wollenheit, Tomáš Synek, Roman Wild, Vladimír Novotný

Externý partner Petr Řeřicha 353 226 018 pr@stamp.cz

Reklamáciu tovaru je možné uplatniť v mieste jeho kúpy, prípadne priamym odoslaním na adresu servisu (na vlastné náklady).

Tovar, odoslaný na reklamáciu, musí byť vždy primerane vstrojený tak, aby sa zamedzilo vzniku ďalších, najmä mechanických poškodení. Ak už originálny obal nie je k dispozícii, tovar je nutné baľiť do vhodného náhradného obalu v závislosti na jeho rozmeroch voľné priestory vyplniť materiálom s tlmiacimi účinkami. Zákazník, ktorý uplatňuje reklamáciu bez obalu alebo tovar zabalil nedostatočne, nesie riziko možnej škody sám. Nezáručné poruchy, najmä mechanické poškodenia typu ulomenie, prasknutie a pod., nebudú uznané za záručné a sme ich schopní odstrániť iba v rámci záväznej vyžadanej platenej opravy.

Dovozca si vyhradzuje zákonom stanovených 30 dní na posúdenie reklamácie. Záručná lehota sa v duchu príslušných predpisov automaticky predlžuje o čas od prevzatia reklamácia servisom po jeho spätné vrátenie.

Povinnosť predávajúceho je zoznámiť kupujúceho s obsluhou výrobku, tovar predviesť a riadne vyplniť tento záručný list.

V súlade s vyhláškou 352/2005 bol za výrobok uhradený poplatok súvisiaci s jeho likvidáciou.

Našu spoločnosť zastupuje spoločnosť ELEKTROWIN a. s., s ktorou máme uzatvorenú zmluvu na likvidáciu starých elektrozariadení. Použitý výrobok je preto možné bezplatne odovzdať na recyklačné zberné miesta, označené logom ELEKTROWIN.



Ⓢ Pouze pro členské země EU

Nedávejte elektrické nářadí do domácího odpadu.

Podle Evropské směrnice 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických přístrojích (WEEE) a podle národního práva musí být použité elektrické nářadí odděleně skladováno a odevzdáno k ekologické recyklaci.

Alternativa recyklace k zaslání zpět:

Vlastník elektrického přístroje je alternativně namísto zaslání zpět povinen ke spolupráci při odborné recyklaci v případě, že se rozhodne přístroj zlikvidovat. Starý přístroj může být v tomto případě také odevzdán do sběrný, která provede likvidaci ve smyslu národního zákona o hospodářském koloběhu a zákona o odpadech. Toto neplatí pro ke starým přístrojům přiložené části příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí.

Ⓢ Len pre krajiny EÚ

Neodstraňujte elektrické prístroje ako domový odpad.

Podľa Európskej smernice 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť špecifické spracovanie a recyklácia.

Recyklačná alternatíva k výzve na spätný odber výrobku:

Vlastník elektrického prístroja je alternativne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja voj môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a ckých komponentov.

Ⓢ

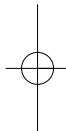
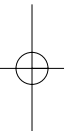
- Produkt spĺňuje poŹadavky normy EN 61000-3-11 a podlieh a podmĩnk am zvl aŹtnoho prĩpojenĩ.
- Nejsou splněny podmĩnky normy EN 61000-3-3, takŹe nenĩ prĩpustn e pouŹitĩ na libovoln e volitelných bodech prĩpojenĩ.
- Produkt je výhradně určen k pouŹitĩ na bodech prĩpojenĩ, které
 - a) neprekra ujĩ maxim lnĩ prĩpustnou impedanci sítě Z nebo
 - b) vykazujĩ nejméně dlouhodob e proudov e zatıŹenĩ sítě 100 A pro fázi.
- Jako uŹivateľ musíte zabezpečit, pokud nutno za konzultace s VaŹim energetickým rozvodným podnikem, Źe V aŹ bod prĩpojenĩ, na kterém chcete produkt provozovat, spln uje jeden z uvedených poŹadavk u a) nebo b).
- Energetický rozvodný podnik m uŹe stanovit omezenĩ pro prĩpojenĩ tohoto produktu.

Ⓢ

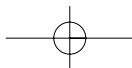
- Výrobok spln a poŹiadavky smernice EN 61000-3-11 a podlieha zvl aŹtn ym podmĩnkam pre prĩpojenie.
- PoŹiadavky podľa EN 61000-3-3 nie sú splnené, z toho dôvodu nie je prĩpustn e pouŹıvanie na ľubovoľnom prĩpojnom bode.
- Výrobok je určený výhradne len pre pouŹıvanie na takých prĩpojnych bodoch, ktoré
 - a) neprekračujú maximálnu prĩpustn u sietov u impedanciu Z, alebo
 - b) majú hodnotu zaŹaŹıteľnosti siete permanentným prúdom 100 A na kaŹd u fázu.
- Ako pouŹıvateľ musíte zabezpe it, v prĩpade potreby po konzult acĩ s VaŹim dodávateľom elektrickej energie, Źe V aŹ prĩpojny bod, na ktorom chcete pouŹıvat tento výrobok, spln a jeden z dvoch hore uvedených poŹiadaviek a) alebo b).
- Dodávateľ elektrickej energie m uŹe ul oŹıť obmedzenia pre prĩpojenie tohoto výrobku.

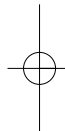
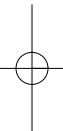
©
Dotisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních dokumentů výrobků, také pouze výňatků, je přípustné výhradně se souhlasem firmy ISC GmbH.

©
Kopírovanie alebo iné rozmnožovanie dokumentácie a sprievodných podkladov produktov, a to aj čiastočné, je prípustné len s výslovným povolením spoločnosti ISC GmbH.



- Ⓢ Technische změny vyhrazeny
- Ⓢ Technische změny vyhradené





© UNICORE náradi s.r.o.
Holečkova 4
360 17 Karlovy Vary - CZ
Tel.: 00420 353 440 215 Fax: 00420 353 440 210

EH 11/2006

